

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Novembre 2008



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Novembre 2008

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2008 et le © Ministre des Transports, 2008

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2008

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-007-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Informations pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scolli**, **Sylvie Savard** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	8
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

- Le nombre de décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA a baissé (-7,5 %) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007. Ces 95 aéroports ont déclaré 444 594 mouvements en novembre 2008 comparativement à 480 460 mouvements en novembre 2007.
- Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont subi une baisse de 5,7 % (-18 771 mouvements) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007.
- Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont subi une baisse de 11,2 % (-17 095 mouvements) en novembre 2008 par rapport à l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA		Stations d'information de vol de NAV CANADA		Total	
	nombre	Variation de novembre 2008/ novembre 2007 pourcentage	nombre	Variation de novembre 2008/ novembre 2007 pourcentage	nombre	Variation de novembre 2008/ novembre 2007 pourcentage
Grand total	358 417	-7,8	86 177	-6,1	444 594	-7,5
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	183 678	-4,7	47 646	-7,1	231 324	-5,2
Autres mouvements commerciaux	33 962	-2,6	4 331	-17,3	38 293	-4,5
Mouvements privés	23 135	-11,8	6 205	-20,4	29 340	-13,8
Mouvements officiels civils	4 283	0,0	1 703	-3,6	5 986	-1,1
Mouvements officiels militaires	3 390	15,7	931	6,8	4 321	13,6
Total itinérants	248 448	-4,8	60 816	-9,2	309 264	-5,7
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	108 675	-14,1	25 230	2,2	133 905	-11,4
Mouvements locaux militaires	1 294	20,0	131	-9,7	1 425	16,5
Total locaux	109 969	-13,8	25 361	2,2	135 330	-11,2

Analyse

Le nombre de décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA a baissé (-7,5 %) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007. Ces 95 aéroports ont déclaré 444 594 mouvements en novembre 2008 comparativement à 480 460 mouvements en novembre 2007.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont subi une baisse de 5,7 % (-18 771 mouvements) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont subi une baisse de 11,2 % (-17 095 mouvements) en novembre 2008 par rapport à l'année précédente.

Aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA

En novembre, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 358 417 décollages et atterrissages au total, une baisse de 7,8 % (-30 270 mouvements) comparativement à novembre 2007. Quatorze des aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en novembre 2008. Les changements ont varié de +171,3 % pour St-Jean, Québec à une diminution de 35,4 % pour Hamilton, Ontario.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport à un autre) ont subi une baisse de 4,8 % en novembre, comparé au même mois de l'année précédente. Les changements ont varié d'une augmentation de 98,2 % (+808 mouvements) pour St-Jean, Québec à une diminution de 28,8 % (-1 679 mouvements) pour Abbotsford, Colombie-Britannique.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont subi une baisse de 13,8 %, ou 17 630 mouvements, en novembre par rapport à novembre 2007. Moncton/Greater Moncton International, Nouveau-Brunswick a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 1 709 mouvements (+41,1 %) tandis que Calgary/Springbank, Alberta a enregistré une baisse de 3 319 mouvements (-31,4 %) en novembre comparativement à novembre 2007.

En juin 2008, la tour de contrôle de la circulation aérienne à Sudbury, Ontario a été fermée et a été rouverte comme une station d'information de vol. En novembre 2007, Sudbury a déclaré 2 442 mouvements, comparé aux 2 540 mouvements déclarés en novembre 2008 pour la station d'information de vol.

En octobre 2008, la station d'information de vol à Fort McMurray, Alberta a été fermée et a été rouverte comme une tour de contrôle de la circulation aérienne. En novembre 2007, Fort McMurray a déclaré 4 417 mouvements, comparé aux 4 660 mouvements déclarés en novembre 2008 pour la tour de contrôle de la circulation aérienne.

Aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA

En novembre, les 53 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 86 177 décollages et atterrissages au total, une baisse de 6,1 % (-5 596 mouvements) comparativement à novembre 2007. Dix-neuf de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en novembre 2008. Les changements ont varié de +58,0 % (+2 532 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -47,9 % (-709 mouvements) pour Terrace, Colombie-Britannique.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont subi une baisse de 9,2 % (+6 131 mouvements) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007. Les changements ont varié de 43,1 % (+998 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -41,6 % (-546 mouvements) pour Terrace, Colombie-Britannique.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 2,2 % (+535 mouvements) en novembre 2008 par rapport à novembre 2007. Fredericton International, Nouveau-Brunswick a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux comparativement à novembre 2007, avec une hausse de 1 534 mouvements (+74,8 %).

Produits connexes

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0005	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, mensuel
401-0006	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, annuel
401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	11	11 313	21	4 149	2	7 164
Boundary Bay	9	11 477	18	4 777	3	6 700
Calgary International	3	19 137	3	19 061	38	76
Calgary/Springbank	7	12 895	12	5 653	1	7 242
Chicoutimi/St-Honoré	28	5 081	37	1 733	15	3 348
Edmonton City Centre	25	6 071	14	5 463	31	608
Edmonton International	14	10 383	6	10 157	36	226
Edmonton/Villeneuve	29	4 711	41	1 219	14	3 492
Fort McMurray	30	4 660	20	4 163	33	497
Gander International	39	2 768	36	1 880	27	888
Halifax/Robert L. Stanfield International	24	6 265	11	5 813	35	452
Hamilton	38	3 047	32	2 397	30	650
Kelowna	26	6 044	23	3 892	21	2 152
Kitchener/Waterloo	21	6 914	26	3 294	13	3 620
Langley	23	6 424	31	2 444	12	3 980
London	15	10 227	17	5 003	9	5 224
Moncton/Greater Moncton International	10	11 400	13	5 535	6	5 865
Montréal/Mirabel International	41	2 128	40	1 536	32	592
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 833	4	16 833	0	0
Montréal/St-Hubert	12	11 280	10	5 970	8	5 310
Oshawa	27	5 304	33	2 160	17	3 144
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	13 349	5	10 165	16	3 184
Pitt Meadows	20	7 209	30	2 501	11	4 708
Prince George	33	3 955	34	2 001	22	1 954
Québec/Jean Lesage International	17	9 638	8	6 757	18	2 881
Regina International	31	4 444	25	3 361	25	1 083
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	7 778	16	5 272	20	2 506
Sault Ste. Marie	34	3 709	35	1 887	23	1 822
St. John's International	37	3 064	28	2 838	37	226
St-Jean	36	3 285	38	1 631	24	1 654
Thunder Bay	16	9 828	19	4 738	10	5 090
Toronto/Butterville Municipal	8	11 585	15	5 423	5	6 162
Toronto/City Centre	22	6 791	22	3 947	19	2 844
Toronto/Lester B. Pearson International	1	32 455	1	32 455	0	0
Vancouver Harbour	35	3 396	24	3 396	0	0
Vancouver International	2	23 581	2	23 581	0	0
Victoria International	6	12 906	9	6 659	4	6 247
Whitehorse International	42	1 512	42	1 034	34	478
Windsor	40	2 566	39	1 626	26	940
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	13	10 862	7	10 116	29	746
Winnipeg/St. Andrews	18	8 069	29	2 723	7	5 346
Yellowknife	32	4 073	27	3 205	28	868
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	358 417	.	248 448	.	109 969

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	34	959	44	559	16	400
Campbell River	13	2 341	21	1 233	11	1 108
Castlegar	35	893	49	491	15	402
Charlottetown	27	1 189	26	1 037	25	152
Churchill	33	960	29	960	0	0
Cranbrook	42	739	42	625	28	114
Deer Lake	26	1 343	19	1 315	37	28
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	29	1 178	27	1 032	26	146
Fort St John	19	1 885	10	1 653	21	232
Fredericton International	1	6 896	1	3 311	1	3 585
Grande Prairie	3	3 437	3	2 249	10	1 188
High Level	43	725	38	707	38	18
Îles-de-la-Madeleine	53	300	53	300	0	0
Inuvik/Mike Zubko	28	1 184	23	1 144	35	40
Iqaluit	25	1 399	20	1 307	31	92
Kamloops	15	2 171	11	1 587	14	584
Kenora	36	877	39	701	24	176
Kingston	8	2 789	14	1 451	8	1 338
Kuujuaq	38	806	35	776	36	30
Kuujuarapik	50	515	48	513	46	2
La Grande Rivière	47	631	41	631	0	0
La Ronge	32	966	30	950	40	16
Lethbridge	9	2 611	17	1 419	9	1 192
Lloydminster	46	658	46	518	27	140
Medicine Hat	22	1 789	24	1 079	13	710
Mont-Joli	51	477	50	477	0	0
Nanaimo	21	1 832	16	1 434	17	398
Norman Wells	6	2 967	31	935	3	2 032
North Bay	2	3 516	15	1 446	2	2 070
Ottawa/Gatineau	7	2 926	22	1 154	4	1 772
Peace River	45	660	40	654	42	6
Penticton	5	3 066	13	1 510	6	1 556
Port Hardy	49	528	45	522	43	6
Prince Albert	24	1 554	12	1 514	34	40
Prince Rupert	44	711	51	355	19	356
Rankin Inlet	37	840	34	840	0	0
Red Deer Regional	4	3 293	7	1 871	7	1 422
Rouyn-Noranda	31	1 024	32	912	29	112
Saint John	23	1 647	18	1 395	20	252
Sept-Îles	16	2 035	6	1 945	32	90
Sioux Lookout	14	2 256	5	2 145	30	111
Smithers	48	531	47	513	39	18
St Anthony	52	338	52	338	0	0
St Catharines	17	1 948	25	1 064	12	884
Sudbury	11	2 540	4	2 145	18	395
Terrace	40	772	36	768	45	4
Thompson	20	1 851	8	1 851	0	0
Timmins	18	1 886	9	1 804	33	82
Val-d'Or	30	1 139	28	961	22	178
Victoria Harbour	12	2 463	2	2 459	44	4
Wabush	41	766	37	760	41	6
Whitecourt	10	2 587	33	891	5	1 696
Williams Lake	39	783	43	605	23	178
Total des stations d'information de vol (53)	.	86 177	.	60 816	.	25 361

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Abbotsford	11 285	3 329	794	7 162	28	26	2
Boundary Bay	11 468	3 933	835	6 700	9	9	0
Calgary International	19 026	17 558	1 392	76	111	111	0
Calgary/Springbank	12 888	4 097	1 550	7 241	7	6	1
Chicoutimi/St-Honoré	5 069	1 628	99	3 342	12	6	6
Edmonton City Centre	6 012	3 753	1 663	596	59	47	12
Edmonton International	10 320	9 733	361	226	63	63	0
Edmonton/Villeneuve	4 701	937	272	3 492	10	10	0
Fort McMurray	4 656	3 765	394	497	4	4	0
Gander International	2 295	1 321	302	672	473	257	216
Halifax/Robert L Stanfield International	6 032	5 276	378	378	233	159	74
Hamilton	3 027	1 859	518	650	20	20	0
Kelowna	5 999	3 434	448	2 117	45	10	35
Kitchener/Waterloo	6 901	2 574	707	3 620	13	13	0
Langley	6 424	1 537	907	3 980	0	0	0
London	10 204	4 256	724	5 224	23	23	0
Moncton/Greater Moncton International	11 380	5 188	329	5 863	20	18	2
Montréal/Mirabel International	2 048	1 078	384	586	80	74	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 813	15 539	1 274	0	20	20	0
Montréal/St-Hubert	11 096	4 548	1 244	5 304	184	178	6
Oshawa	5 297	1 688	467	3 142	7	5	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	13 106	8 989	1 000	3 117	243	176	67
Pitt Meadows	7 202	1 683	811	4 708	7	7	0
Prince George	3 920	1 686	304	1 930	35	11	24
Québec/Jean Lesage International	9 468	5 576	1 013	2 879	170	168	2
Regina International	3 954	2 440	507	1 007	490	414	76
Saskatoon/John G Diefenbaker International	7 357	4 251	792	2 314	421	229	192
Sault Ste. Marie	3 661	1 771	82	1 808	48	34	14
St. John's International	2 902	2 477	199	226	162	162	0
St-Jean	2 976	692	630	1 654	309	309	0
Thunder Bay	9 686	4 380	260	5 046	142	98	44
Toronto/Buttonville Municipal	11 585	3 850	1 573	6 162	0	0	0
Toronto/City Centre	6 777	3 505	428	2 844	14	14	0
Toronto/Lester B Pearson International	32 433	31 131	1 302	0	22	22	0
Vancouver Harbour	3 396	3 375	21	0	0	0	0
Vancouver International	23 570	22 466	1 104	0	11	11	0
Victoria International	12 525	5 490	1 031	6 004	381	138	243
Whitehorse International	1 499	854	167	478	13	13	0
Windsor	2 564	1 295	329	940	2	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 242	9 125	537	580	620	454	166
Winnipeg/St. Andrews	8 051	2 507	198	5 346	18	18	0
Yellowknife	3 918	3 066	88	764	155	51	104
Total des tours de NAV CANADA (42)	353 733	217 640	27 418	108 675	4 684	3 390	1 294

Tableau 2-2

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	829	317	130	382	130	112	18
Campbell River	2 327	1 033	186	1 108	14	14	0
Castlegar	891	462	27	402	2	2	0
Charlottetown	1 163	838	173	152	26	26	0
Churchill	960	933	27	0	0	0	0
Cranbrook	723	514	97	112	16	14	2
Deer Lake	1 335	1 284	23	28	8	8	0
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	1 146	950	50	146	32	32	0
Fort St John	1 879	1 510	137	232	6	6	0
Fredericton International	6 815	3 044	188	3 583	81	79	2
Grande Prairie	3 435	1 883	364	1 188	2	2	0
High Level	723	663	42	18	2	2	0
Îles-de-la-Madeleine	300	262	38	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	1 177	1 123	14	40	7	7	0
Iqaluit	1 389	1 141	156	92	10	10	0
Kamloops	2 152	1 307	261	584	19	19	0
Kenora	802	606	57	139	75	38	37
Kingston	2 759	1 097	336	1 326	30	18	12
Kuujuaq	806	742	34	30	0	0	0
Kuujuarapik	515	507	6	2	0	0	0
La Grande Rivière	631	597	34	0	0	0	0
La Ronge	963	876	71	16	3	3	0
Lethbridge	2 549	1 073	306	1 170	62	40	22
Lloydminster	646	239	269	138	12	10	2
Medicine Hat	1 733	835	214	684	56	30	26
Mont-Joli	475	443	32	0	2	2	0
Nanaimo	1 832	900	534	398	0	0	0
Norman Wells	2 959	896	31	2 032	8	8	0
North Bay	3 497	1 208	219	2 070	19	19	0
Ottawa/Gatineau	2 915	622	521	1 772	11	11	0
Peace River	658	594	58	6	2	2	0
Penticton	2 997	1 191	250	1 556	69	69	0
Port Hardy	504	430	68	6	24	24	0
Prince Albert	1 538	1 271	227	40	16	16	0
Prince Rupert	711	310	45	356	0	0	0
Rankin Inlet	836	822	14	0	4	4	0
Red Deer Regional	3 258	1 214	624	1 420	35	33	2
Rouyn-Noranda	1 024	810	102	112	0	0	0
Saint John	1 611	1 105	262	244	36	28	8
Sept-Îles	2 019	1 786	143	90	16	16	0
Sioux Lookout	2 250	2 099	40	111	6	6	0
Smithers	531	482	31	18	0	0	0
St Anthony	336	330	6	0	2	2	0
St Catharines	1 784	535	365	884	164	164	0
Sudbury	2 530	1 912	223	395	10	10	0
Terrace	768	704	60	4	4	4	0
Thompson	1 843	1 703	140	0	8	8	0
Timmins	1 881	1 727	72	82	5	5	0
Val-d'Or	1 123	798	147	178	16	16	0
Victoria Harbour	2 455	2 206	245	4	8	8	0
Wabush	766	734	26	6	0	0	0
Whitecourt	2 585	834	55	1 696	2	2	0
Williams Lake	781	475	128	178	2	2	0
Total des stations d'information de vol (53)	85 115	51 977	7 908	25 230	1 062	931	131

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
	nombre						
Abbotsford	4 149	520	1 960	849	641	153	26
Boundary Bay	4 777	4	984	2 945	813	22	9
Calgary International	19 061	15 976	967	615	1 248	144	111
Calgary/Springbank	5 653	20	713	3 364	1 540	10	6
Chicoutimi/St-Honoré	1 733	10	520	1 098	95	4	6
Edmonton City Centre	5 463	1 549	599	1 605	1 235	428	47
Edmonton International	10 157	9 300	311	122	338	23	63
Edmonton/Villeneuve	1 219	2	232	703	268	4	10
Fort McMurray	4 163	2 639	729	397	357	37	4
Gander International	1 880	439	834	48	293	9	257
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 813	4 881	293	102	288	90	159
Hamilton	2 397	1 290	452	117	398	120	20
Kelowna	3 892	2 319	526	589	375	73	10
Kitchener/Waterloo	3 294	384	1 787	403	686	21	13
Langley	2 444	79	72	1 386	891	16	0
London	5 003	1 017	881	2 358	681	43	23
Moncton/Greater Moncton International	5 535	1 595	3 436	157	173	156	18
Montréal/Mirabel International	1 536	727	274	77	378	6	74
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 833	14 374	463	702	1 136	138	20
Montréal/St-Hubert	5 970	2 036	455	2 057	1 114	130	178
Oshawa	2 160	121	73	1 494	465	2	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 165	6 485	342	2 162	526	474	176
Pitt Meadows	2 501	14	785	884	786	25	7
Prince George	2 001	1 162	477	47	201	103	11
Québec/Jean Lesage International	6 757	3 763	895	918	664	349	168
Regina International	3 361	1 810	605	25	300	207	414
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 272	2 901	933	417	487	305	229
Sault Ste. Marie	1 887	833	143	795	66	16	34
St. John's International	2 838	1 662	745	70	131	68	162
St-Jean	1 631	206	92	394	620	10	309
Thunder Bay	4 738	2 752	668	960	163	97	98
Toronto/Buttonville Municipal	5 423	254	564	3 032	1 537	36	0
Toronto/City Centre	3 947	1 599	758	1 148	406	22	14
Toronto/Lester B. Pearson International	32 455	30 464	488	179	1 264	38	22
Vancouver Harbour	3 396	3 151	218	6	19	2	0
Vancouver International	23 581	20 927	1 350	189	718	386	11
Victoria International	6 659	2 939	1 887	664	916	115	138
Whitehorse International	1 034	628	194	32	141	26	13
Windsor	1 626	519	712	64	301	28	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 116	8 447	608	70	254	283	454
Winnipeg/St. Andrews	2 723	426	1 431	650	198	0	18
Yellowknife	3 205	2 787	211	68	24	64	51
Total des tours de NAV CANADA (42)	248 448	153 011	30 667	33 962	23 135	4 283	3 390

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels		
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires	
	nombre							
Brandon Municipal	559	115	173	29	114	16	112	
Campbell River	1 233	509	275	249	176	10	14	
Castlegar	491	243	45	174	27	0	2	
Charlottetown	1 037	659	84	95	143	30	26	
Churchill	960	862	66	5	23	4	0	
Cranbrook	625	474	36	4	83	14	14	
Deer Lake	1 315	1 081	152	51	6	17	8	
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	1 032	362	319	269	36	14	32	
Fort St John	1 653	757	694	59	109	28	6	
Fredericton International	3 311	712	2 216	116	99	89	79	
Grande Prairie	2 249	1 188	642	53	315	49	2	
High Level	707	196	459	8	20	22	2	
Îles-de-la-Madeleine	300	232	18	12	3	35	0	
Inuvik/Mike Zubko	1 144	424	686	13	0	14	7	
Iqaluit	1 307	960	135	46	52	104	10	
Kamloops	1 587	1 042	166	99	205	56	19	
Kenora	701	343	254	9	49	8	38	
Kingston	1 451	436	257	404	292	44	18	
Kuujuuaq	776	701	39	2	22	12	0	
Kuujuarapik	513	501	4	2	0	6	0	
La Grande Rivière	631	489	94	14	20	14	0	
La Ronge	950	836	20	20	9	62	3	
Lethbridge	1 419	451	39	583	296	10	40	
Lloydminster	518	146	75	18	241	28	10	
Medicine Hat	1 079	762	47	26	198	16	30	
Mont-Joli	477	375	62	6	10	22	2	
Nanaimo	1 434	395	338	167	462	72	0	
Norman Wells	935	581	293	22	16	15	8	
North Bay	1 446	525	374	309	199	20	19	
Ottawa/Gatineau	1 154	136	181	305	463	58	11	
Peace River	654	379	215	0	42	16	2	
Penticton	1 510	575	549	67	179	71	69	
Port Hardy	522	384	34	12	34	34	24	
Prince Albert	1 514	1 127	106	38	110	117	16	
Prince Rupert	355	223	85	2	0	45	0	
Rankin Inlet	840	808	13	1	4	10	4	
Red Deer Regional	1 871	350	693	171	598	26	33	
Rouyn-Noranda	912	623	116	71	68	34	0	
Saint John	1 395	741	249	115	251	11	28	
Sept-Îles	1 945	1 247	503	36	86	57	16	
Sioux Lookout	2 145	1 718	342	39	32	8	6	
Smithers	513	397	44	41	19	12	0	
St Anthony	338	264	20	46	2	4	2	
St Catharines	1 064	10	453	72	359	6	164	
Sudbury	2 145	1 407	471	34	173	50	10	
Terrace	768	533	156	15	22	38	4	
Thompson	1 851	1 637	66	0	10	130	8	
Timmins	1 804	1 478	240	9	65	7	5	
Val-d'Or	961	672	51	75	123	24	16	
Victoria Harbour	2 459	2 199	7	0	162	83	8	
Wabush	760	578	146	10	20	6	0	
Whitecourt	891	38	488	308	45	10	2	
Williams Lake	605	422	53	0	113	15	2	
Total des stations d'information de vol (53)	60 816	34 303	13 343	4 331	6 205	1 703	931	

Tableau 4-1

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
 et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	4 149	1 245	30,0	2 904	69,9	496
Boundary Bay	4 777	467	9,7	4 310	90,2	203
Calgary International	19 061	17 942	94,1	1 119	5,8	797
Calgary/Springbank	5 653	259	4,5	5 394	95,4	2 371
Chicoutimi/St-Honoré	1 733	246	14,1	1 487	85,8	34
Edmonton City Centre	5 463	2 767	50,6	2 696	49,3	1 457
Edmonton International	10 157	9 793	96,4	364	3,5	696
Edmonton/Villeneuve	1 219	17	1,3	1 202	98,6	159
Fort McMurray	4 163	2 464	59,1	1 699	40,8	138
Gander International	1 880	1 148	61,0	732	38,9	49
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 813	5 434	93,4	379	6,5	196
Hamilton	2 397	1 930	80,5	467	19,4	399
Kelowna	3 892	2 435	62,5	1 457	37,4	310
Kitchener/Waterloo	3 294	871	26,4	2 423	73,5	329
Langley	2 444	33	1,3	2 411	98,6	655
London	5 003	1 295	25,8	3 708	74,1	328
Moncton/Greater Moncton International	5 535	1 929	34,8	3 606	65,1	105
Montréal/Mirabel International	1 536	979	63,7	557	36,2	671
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 833	16 180	96,1	653	3,8	1 284
Montréal/St-Hubert	5 970	1 337	22,3	4 633	77,6	1 136
Oshawa	2 160	69	3,1	2 091	96,8	425
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 165	7 334	72,1	2 831	27,8	655
Pitt Meadows	2 501	36	1,4	2 465	98,5	1 360
Prince George	2 001	1 295	64,7	706	35,2	323
Québec/Jean Lesage International	6 757	4 434	65,6	2 323	34,3	926
Regina International	3 361	2 381	70,8	980	29,1	46
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 272	3 588	68,0	1 684	31,9	137
Sault Ste. Marie	1 887	1 027	54,4	860	45,5	69
St. John's International	2 838	2 569	90,5	269	9,4	125
St-Jean	1 631	207	12,6	1 424	87,3	223
Thunder Bay	4 738	3 265	68,9	1 473	31,0	115
Toronto/Buttonville Municipal	5 423	642	11,8	4 781	88,1	467
Toronto/City Centre	3 947	1 976	50,0	1 971	49,9	1 200
Toronto/Lester B. Pearson International	32 455	32 309	99,5	146	0,4	37
Vancouver Harbour	3 396	127	3,7	3 269	96,2	848
Vancouver International	23 581	18 587	78,8	4 994	21,1	4 733
Victoria International	6 659	3 419	51,3	3 240	48,6	2 633
Whitehorse International	1 034	447	43,2	587	56,7	79
Windsor	1 626	681	41,8	945	58,1	80
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 116	9 047	89,4	1 069	10,5	155
Winnipeg/St. Andrews	2 723	154	5,6	2 569	94,3	54
Yellowknife	3 205	2 475	77,2	730	22,7	43
Total des tours de NAV CANADA (42)	248 448	164 840	66,3	83 608	33,7	26 546

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	559	170	30,4	389	69,5	19
Campbell River	1 233	512	41,5	721	58,4	134
Castlegar	491	235	47,8	256	52,1	72
Charlottetown	1 037	769	74,1	268	25,8	9
Churchill	960	877	91,3	83	8,6	374
Cranbrook	625	506	80,9	119	19,0	62
Deer Lake	1 315	1 266	96,2	49	3,7	39
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	1 032	427	41,3	605	58,6	92
Fort St John	1 653	815	49,3	838	50,6	79
Fredericton International	3 311	996	30,0	2 315	69,9	81
Grande Prairie	2 249	1 380	61,3	869	38,6	141
High Level	707	289	40,8	418	59,1	184
Îles-de-la-Madeleine	300	291	97,0	9	3,0	4
Inuvik/Mike Zubko	1 144	333	29,1	811	70,8	4
Iqaluit	1 307	1 064	81,4	243	18,5	67
Kamloops	1 587	1 164	73,3	423	26,6	125
Kenora	701	474	67,6	227	32,3	42
Kingston	1 451	577	39,7	874	60,2	69
Kuujuuaq	776	385	49,6	391	50,3	1
Kuujuuarapik	513	285	55,5	228	44,4	0
La Grande Rivière	631	541	85,7	90	14,2	158
La Ronge	950	719	75,6	231	24,3	118
Lethbridge	1 419	581	40,9	838	59,0	42
Lloydminster	518	249	48,0	269	51,9	21
Medicine Hat	1 079	425	39,3	654	60,6	247
Mont-Joli	477	417	87,4	60	12,5	10
Nanaimo	1 434	522	36,4	912	63,5	514
Norman Wells	935	181	19,3	754	80,6	607
North Bay	1 446	678	46,8	768	53,1	241
Ottawa/Gatineau	1 154	189	16,3	965	83,6	63
Peace River	654	361	55,1	293	44,8	40
Penticton	1 510	505	33,4	1 005	66,5	104
Port Hardy	522	225	43,1	297	56,8	152
Prince Albert	1 514	1 322	87,3	192	12,6	32
Prince Rupert	355	243	68,4	112	31,5	5
Rankin Inlet	840	802	95,4	38	4,5	2
Red Deer Regional	1 871	393	21,0	1 478	78,9	346
Rouyn-Noranda	912	812	89,0	100	10,9	38
Saint John	1 395	972	69,6	423	30,3	9
Sept-Îles	1 945	1 499	77,0	446	22,9	269
Sioux Lookout	2 145	1 751	81,6	394	18,3	36
Smithers	513	392	76,4	121	23,5	116
St Anthony	338	245	72,4	93	27,5	0
St Catharines	1 064	83	7,8	981	92,1	182
Sudbury	2 145	1 719	80,1	426	19,8	61
Terrace	768	573	74,6	195	25,3	80
Thompson	1 851	1 851	100,0	0	0,0	0
Timmins	1 804	1 643	91,0	161	8,9	72
Val-d'Or	961	726	75,5	235	24,4	176
Victoria Harbour	2 459	183	7,4	2 276	92,5	452
Wabush	760	701	92,2	59	7,7	23
Whitecourt	891	79	8,8	812	91,1	103
Williams Lake	605	446	73,7	159	26,2	137
Total des stations d'information de vol (53)	60 816	34 843	57,3	25 973	42,7	6 054

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	4 149	451	283	2 353	1 062	0
Boundary Bay	4 777	1	144	4 410	221	1
Calgary International	19 061	13 165	4 530	783	583	0
Calgary/Springbank	5 653	83	70	4 740	760	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 733	10	103	1 237	377	6
Edmonton City Centre	5 463	497	2 062	2 143	761	0
Edmonton International	10 157	6 664	3 196	275	22	0
Edmonton/Villeneuve	1 219	3	16	1 025	169	6
Fort McMurray	4 163	1 028	1 657	768	708	2
Gander International	1 880	597	491	650	142	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 813	3 558	1 647	328	280	0
Hamilton	2 397	1 221	572	540	64	0
Kelowna	3 892	1 308	1 260	873	451	0
Kitchener/Waterloo	3 294	192	479	2 361	262	0
Langley	2 444	0	76	2 025	342	1
London	5 003	278	977	3 643	104	1
Moncton/Greater Moncton International	5 535	978	732	3 771	54	0
Montréal/Mirabel International	1 536	703	307	363	163	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	16 833	10 958	5 103	569	203	0
Montréal/St-Hubert	5 970	243	704	4 502	520	1
Oshawa	2 160	0	68	1 989	103	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 165	5 197	2 161	2 534	273	0
Pitt Meadows	2 501	2	46	2 065	386	2
Prince George	2 001	477	864	197	463	0
Québec/Jean Lesage International	6 757	1 304	2 787	1 861	805	0
Regina International	3 361	1 338	682	1 247	94	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 272	1 714	1 742	1 784	32	0
Sault Ste. Marie	1 887	30	960	883	14	0
St. John's International	2 838	1 019	1 405	60	354	0
St-Jean	1 631	6	33	1 273	28	291
Thunder Bay	4 738	757	2 542	1 134	305	0
Toronto/Buttonville Municipal	5 423	83	345	4 533	462	0
Toronto/City Centre	3 947	2	1 910	1 697	338	0
Toronto/Lester B. Pearson International	32 455	26 606	5 791	44	14	0
Vancouver Harbour	3 396	0	1 817	893	686	0
Vancouver International	23 581	10 923	8 648	2 983	1 027	0
Victoria International	6 659	1 039	2 211	2 922	487	0
Whitehorse International	1 034	219	397	352	66	0
Windsor	1 626	95	539	972	20	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 116	4 940	4 143	922	111	0
Winnipeg/St. Andrews	2 723	0	354	2 276	93	0
Yellowknife	3 205	672	2 144	209	180	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	248 448	98 361	65 998	70 189	13 589	311

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Brandon Municipal	559	38	164	296	61	0
Campbell River	1 233	46	538	250	399	0
Castlegar	491	16	241	116	118	0
Charlottetown	1 037	332	312	363	30	0
Churchill	960	35	905	8	12	0
Cranbrook	625	10	458	139	18	0
Deer Lake	1 315	210	1 045	43	17	0
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	1 032	48	370	105	509	0
Fort St John	1 653	257	558	163	675	0
Fredericton International	3 311	284	563	2 360	104	0
Grande Prairie	2 249	460	862	568	359	0
High Level	707	4	310	265	128	0
Îles-de-la-Madeleine	300	16	221	59	4	0
Inuvik/Mike Zubko	1 144	123	664	200	157	0
Iqaluit	1 307	331	847	13	116	0
Kamloops	1 587	61	1 097	292	137	0
Kenora	701	8	453	132	108	0
Kingston	1 451	14	561	790	86	0
Kuujuaq	776	117	600	20	39	0
Kuujuarapik	513	6	501	4	2	0
La Grande Rivière	631	6	589	25	11	0
La Ronge	950	3	840	89	18	0
Lethbridge	1 419	74	491	823	31	0
Lloydminster	518	24	181	290	23	0
Medicine Hat	1 079	45	447	518	69	0
Mont-Joli	477	18	386	53	20	0
Nanaimo	1 434	10	435	928	61	0
Norman Wells	935	135	321	230	249	0
North Bay	1 446	34	678	360	369	5
Ottawa/Gatineau	1 154	19	182	790	162	1
Peace River	654	14	345	114	181	0
Penticton	1 510	24	620	456	410	0
Port Hardy	522	7	368	75	72	0
Prince Albert	1 514	10	1 271	214	19	0
Prince Rupert	355	22	224	0	109	0
Rankin Inlet	840	121	702	6	11	0
Red Deer Regional	1 871	32	492	1 178	165	4
Rouyn-Noranda	912	88	731	81	12	0
Saint John	1 395	285	579	487	44	0
Sept-Îles	1 945	42	1 205	398	300	0
Sioux Lookout	2 145	0	1 795	319	31	0
Smithers	513	8	410	23	72	0
St Anthony	338	2	313	4	19	0
St Catharines	1 064	13	39	803	159	50
Sudbury	2 145	18	1 708	220	199	0
Terrace	768	32	553	7	176	0
Thompson	1 851	24	1 737	90	0	0
Timmins	1 804	18	1 660	111	15	0
Val-d'Or	961	105	645	174	37	0
Victoria Harbour	2 459	0	1 555	172	732	0
Wabush	760	26	645	37	52	0
Whitecourt	891	4	70	87	730	0
Williams Lake	605	18	439	117	31	0
Total des stations d'information de vol (53)	60 816	3 697	33 926	15 465	7 668	60

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	3 014	378	194	89	8	16	438	12	0	0
Boundary Bay	4 356	253	166	1	0	0	0	0	1	0
Calgary International	875	538	1 498	1 901	1 072	3 725	7 703	805	411	533
Calgary/Springbank	5 166	348	64	21	0	54	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 367	248	103	10	3	2	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 369	609	1 639	599	208	30	2	7	0	0
Edmonton International	210	182	487	895	509	2 475	4 622	392	232	153
Edmonton/Villeneuve	1 095	93	31	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	1 115	640	522	550	248	641	443	4	0	0
Gander International	626	6	133	251	387	284	40	87	6	60
Halifax/Robert L Stanfield International	141	249	351	855	816	1 411	1 612	118	177	83
Hamilton	420	338	219	286	128	11	435	8	444	108
Kelowna	1 200	99	325	603	47	706	892	0	15	5
Kitchener/Waterloo	2 486	166	282	77	176	42	64	0	1	0
Langley	2 294	142	0	0	7	1	0	0	0	0
London	3 561	227	172	51	696	130	158	8	0	0
Moncton/Greater Moncton International	3 632	235	263	327	136	513	181	2	246	0
Montréal/Mirabel International	414	144	31	153	46	225	75	5	266	177
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	548	200	672	852	2 789	5 159	4 110	1 160	16	1 327
Montréal/St-Hubert	4 322	572	716	213	116	17	10	4	0	0
Oshawa	1 967	113	65	8	5	0	0	2	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	2 540	155	929	223	632	2 584	2 115	642	169	176
Pitt Meadows	2 396	55	47	0	0	1	2	0	0	0
Prince George	462	85	309	579	8	376	180	2	0	0
Québec/Jean Lesage International	2 038	560	767	278	1 212	1 248	551	19	8	76
Regina International	811	547	382	336	70	459	673	0	83	0
Saskatoon/John G Diefenbaker International	1 392	455	770	619	285	773	891	10	77	0
Sault Ste. Marie	870	139	474	46	266	88	0	4	0	0
St. John's International	78	27	321	484	820	114	759	148	79	8
St-Jean	1 448	137	34	6	0	2	0	4	0	0
Thunder Bay	1 216	210	2 187	224	144	323	420	12	2	0
Toronto/Buttonville Municipal	4 643	375	253	69	65	10	6	2	0	0
Toronto/City Centre	1 659	209	670	35	0	1 374	0	0	0	0
Toronto/Lester B Pearson International	14	328	233	2 299	3 573	6 678	12 320	3 756	329	2 925
Vancouver Harbour	30	2 100	1 152	0	114	0	0	0	0	0
Vancouver International	834	3 774	1 059	2 733	2 085	4 036	5 618	1 121	531	1 790
Victoria International	2 628	813	232	463	932	950	566	28	38	9
Whitehorse International	368	120	191	37	2	114	202	0	0	0
Windsor	923	113	61	108	319	96	4	0	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	660	462	2 866	397	842	1 418	2 511	276	640	44
Winnipeg/St. Andrews	2 091	443	171	2	14	0	0	2	0	0
Yellowknife	194	358	733	159	292	724	534	211	0	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	68 473	17 245	21 774	16 839	19 072	36 810	48 137	8 851	3 773	7 474

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	334	16	106	28	28	0	0	47	0	0
Campbell River	542	93	35	355	175	31	2	0	0	0
Castlegar	230	0	6	75	7	173	0	0	0	0
Charlottetown	244	173	48	164	97	255	54	2	0	0
Churchill	8	57	133	101	178	458	23	0	0	2
Cranbrook	95	58	37	214	114	105	0	2	0	0
Deer Lake	26	25	119	149	788	113	93	2	0	0
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	549	81	136	167	93	6	0	0	0	0
Fort St John	772	48	255	250	101	225	2	0	0	0
Fredericton International	2 268	133	247	73	218	364	2	0	0	6
Grande Prairie	653	303	486	151	18	460	178	0	0	0
High Level	316	105	131	153	2	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	3	60	38	46	128	25	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	175	114	592	103	2	35	121	2	0	0
Iqaluit	47	76	305	50	200	348	168	14	99	0
Kamloops	342	76	96	404	211	456	2	0	0	0
Kenora	92	62	513	2	22	0	0	10	0	0
Kingston	817	33	131	415	43	6	0	6	0	0
Kuujuuaq	55	2	476	6	101	33	80	0	23	0
Kuujuuarapik	2	4	242	4	179	82	0	0	0	0
La Grande Rivière	15	28	121	4	106	357	0	0	0	0
La Ronge	13	90	378	103	215	151	0	0	0	0
Lethbridge	712	134	158	299	86	10	14	6	0	0
Lloydminster	249	62	109	94	4	0	0	0	0	0
Medicine Hat	540	45	240	238	16	0	0	0	0	0
Mont-Joli	22	51	135	60	123	86	0	0	0	0
Nanaimo	779	248	60	64	66	217	0	0	0	0
Norman Wells	253	150	343	11	4	46	128	0	0	0
North Bay	685	146	261	98	166	86	4	0	0	0
Ottawa/Gatineau	873	90	67	101	13	6	0	4	0	0
Peace River	211	84	331	18	4	4	2	0	0	0
Penticton	814	42	145	311	21	177	0	0	0	0
Port Hardy	40	67	188	59	154	12	2	0	0	0
Prince Albert	116	117	272	297	401	311	0	0	0	0
Prince Rupert	4	89	24	45	73	120	0	0	0	0
Rankin Inlet	10	6	178	145	278	98	119	4	2	0
Red Deer Regional	1 126	198	336	153	29	3	6	20	0	0
Rouyn-Noranda	84	9	370	3	225	171	50	0	0	0
Saint John	331	184	173	272	74	353	4	4	0	0
Sept-Îles	347	353	401	167	583	94	0	0	0	0
Sioux Lookout	183	183	1 337	442	0	0	0	0	0	0
Smithers	87	14	55	183	66	108	0	0	0	0
St Anthony	17	4	127	37	153	0	0	0	0	0
St Catharines	909	103	21	8	5	2	0	16	0	0
Sudbury	255	201	1 231	98	47	309	0	4	0	0
Terrace	147	31	55	225	135	175	0	0	0	0
Thompson	2	149	1 077	30	280	313	0	0	0	0
Timmins	88	137	928	92	447	111	0	1	0	0
Val-d'Or	178	46	257	22	305	72	5	4	72	0
Victoria Harbour	14	1 283	1 019	0	143	0	0	0	0	0
Wabush	46	41	121	82	462	8	0	0	0	0
Whitecourt	762	67	43	18	0	0	1	0	0	0
Williams Lake	135	13	67	355	23	0	10	2	0	0
Total des stations d'information de vol (53)	17 617	5 984	14 760	7 044	7 412	6 575	1 070	150	196	8

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	4 112	518	1 949	849	617	153	26
Transfrontaliers	37	2	11	0	24	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 149	520	1 960	849	641	153	26
Boundary Bay							
Intérieurs	4 748	4	984	2 938	792	22	8
Transfrontaliers	29	0	0	7	21	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 777	4	984	2 945	813	22	9
Calgary International							
Intérieurs	15 188	12 511	866	573	996	141	101
Transfrontaliers	3 351	2 958	101	42	242	3	5
Autres internationaux	522	507	0	0	10	0	5
Total	19 061	15 976	967	615	1 248	144	111
Calgary/Springbank							
Intérieurs	5 614	18	709	3 359	1 512	10	6
Transfrontaliers	39	2	4	5	28	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 653	20	713	3 364	1 540	10	6
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 733	10	520	1 098	95	4	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 733	10	520	1 098	95	4	6
Edmonton City Centre							
Intérieurs	5 422	1 548	589	1 604	1 209	425	47
Transfrontaliers	41	1	10	1	26	3	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 463	1 549	599	1 605	1 235	428	47
Edmonton International							
Intérieurs	8 433	7 652	299	122	279	23	58
Transfrontaliers	1 483	1 409	12	0	57	0	5
Autres internationaux	241	239	0	0	2	0	0
Total	10 157	9 300	311	122	338	23	63
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 219	2	232	703	268	4	10
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 219	2	232	703	268	4	10
Fort McMurray							
Intérieurs	4 163	2 639	729	397	357	37	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 163	2 639	729	397	357	37	4
Gander International							
Intérieurs	1 365	337	826	21	51	9	121
Transfrontaliers	234	35	1	13	120	0	65
Autres internationaux	281	67	7	14	122	0	71
Total	1 880	439	834	48	293	9	257
Halifax/Robert L Stanfield International							
Intérieurs	4 689	3 990	195	98	194	90	122
Transfrontaliers	854	743	6	2	76	0	27
Autres internationaux	270	148	92	2	18	0	10
Total	5 813	4 881	293	102	288	90	159

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	1 984	1 031	402	116	301	114	20
Transfrontaliers	403	252	50	1	94	6	0
Autres internationaux	10	7	0	0	3	0	0
Total	2 397	1 290	452	117	398	120	20
Kelowna							
Intérieurs	3 672	2 148	521	587	334	73	9
Transfrontaliers	220	171	5	2	41	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 892	2 319	526	589	375	73	10
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	2 986	223	1 755	400	574	21	13
Transfrontaliers	303	159	32	3	109	0	0
Autres internationaux	5	2	0	0	3	0	0
Total	3 294	384	1 787	403	686	21	13
Langley							
Intérieurs	2 442	79	72	1 386	889	16	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 444	79	72	1 386	891	16	0
London							
Intérieurs	4 710	797	880	2 358	609	43	23
Transfrontaliers	290	217	1	0	72	0	0
Autres internationaux	3	3	0	0	0	0	0
Total	5 003	1 017	881	2 358	681	43	23
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	5 455	1 532	3 436	157	157	155	18
Transfrontaliers	75	59	0	0	16	0	0
Autres internationaux	5	4	0	0	0	1	0
Total	5 535	1 595	3 436	157	173	156	18
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 349	548	274	77	370	6	74
Transfrontaliers	186	179	0	0	7	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	1 536	727	274	77	378	6	74
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	9 726	7 954	339	609	675	138	11
Transfrontaliers	5 582	5 000	98	77	402	0	5
Autres internationaux	1 525	1 420	26	16	59	0	4
Total	16 833	14 374	463	702	1 136	138	20
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	5 810	2 019	451	2 055	981	128	176
Transfrontaliers	156	16	2	2	133	2	1
Autres internationaux	4	1	2	0	0	0	1
Total	5 970	2 036	455	2 057	1 114	130	178
Oshawa							
Intérieurs	2 142	117	72	1 494	452	2	5
Transfrontaliers	18	4	1	0	13	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 160	121	73	1 494	465	2	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	8 147	4 611	322	2 155	448	461	150
Transfrontaliers	1 886	1 766	18	7	71	12	12
Autres internationaux	132	108	2	0	7	1	14
Total	10 165	6 485	342	2 162	526	474	176

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Pitt Meadows							
Intérieurs	2 494	14	784	884	780	25	7
Transfrontaliers	5	0	1	0	4	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	2 501	14	785	884	786	25	7
Prince George							
Intérieurs	1 994	1 161	477	47	196	103	10
Transfrontaliers	7	1	0	0	5	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 001	1 162	477	47	201	103	11
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	6 234	3 327	880	909	612	349	157
Transfrontaliers	431	388	5	7	24	0	7
Autres internationaux	92	48	10	2	28	0	4
Total	6 757	3 763	895	918	664	349	168
Regina International							
Intérieurs	3 172	1 667	602	24	263	206	410
Transfrontaliers	189	143	3	1	37	1	4
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 361	1 810	605	25	300	207	414
Saskatoon/John G Diefenbaker International							
Intérieurs	4 951	2 636	927	415	441	305	227
Transfrontaliers	320	265	6	2	45	0	2
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	5 272	2 901	933	417	487	305	229
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	1 871	830	139	794	58	16	34
Transfrontaliers	16	3	4	1	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 887	833	143	795	66	16	34
St. John's International							
Intérieurs	2 495	1 525	740	52	73	63	42
Transfrontaliers	164	68	0	7	28	0	61
Autres internationaux	179	69	5	11	30	5	59
Total	2 838	1 662	745	70	131	68	162
St-Jean							
Intérieurs	1 631	206	92	394	620	10	309
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 631	206	92	394	620	10	309
Thunder Bay							
Intérieurs	4 597	2 630	664	958	151	97	97
Transfrontaliers	141	122	4	2	12	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 738	2 752	668	960	163	97	98
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	5 191	210	551	3 007	1 387	36	0
Transfrontaliers	231	44	13	24	150	0	0
Autres internationaux	1	0	0	1	0	0	0
Total	5 423	254	564	3 032	1 537	36	0
Toronto/City Centre							
Intérieurs	3 359	1 150	730	1 146	298	21	14
Transfrontaliers	588	449	28	2	108	1	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 947	1 599	758	1 148	406	22	14

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B Pearson International							
Intérieurs	14 462	13 403	374	108	521	37	19
Transfrontaliers	14 284	13 405	98	54	723	1	3
Autres internationaux	3 709	3 656	16	17	20	0	0
Total	32 455	30 464	488	179	1 264	38	22
Vancouver Harbour							
Intérieurs	3 343	3 099	218	6	18	2	0
Transfrontaliers	53	52	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 396	3 151	218	6	19	2	0
Vancouver International							
Intérieurs	18 219	15 865	1 318	177	467	382	10
Transfrontaliers	4 049	3 773	14	11	247	3	1
Autres internationaux	1 313	1 289	18	1	4	1	0
Total	23 581	20 927	1 350	189	718	386	11
Victoria International							
Intérieurs	6 128	2 560	1 862	658	796	115	137
Transfrontaliers	520	374	22	5	118	0	1
Autres internationaux	11	5	3	1	2	0	0
Total	6 659	2 939	1 887	664	916	115	138
Whitehorse International							
Intérieurs	1 011	618	193	30	133	26	11
Transfrontaliers	18	8	0	0	8	0	2
Autres internationaux	5	2	1	2	0	0	0
Total	1 034	628	194	32	141	26	13
Windsor							
Intérieurs	1 539	498	700	63	249	28	1
Transfrontaliers	82	21	12	1	47	0	1
Autres internationaux	5	0	0	0	5	0	0
Total	1 626	519	712	64	301	28	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	9 001	7 433	596	62	193	279	438
Transfrontaliers	1 109	1 012	12	8	59	4	14
Autres internationaux	6	2	0	0	2	0	2
Total	10 116	8 447	608	70	254	283	454
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	2 720	425	1 429	650	198	0	18
Transfrontaliers	3	1	2	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 723	426	1 431	650	198	0	18
Yellowknife							
Intérieurs	3 205	2 787	211	68	24	64	51
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 205	2 787	211	68	24	64	51
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	202 726	112 332	29 909	33 608	19 638	4 239	3 000
Transfrontaliers	37 398	33 102	576	287	3 177	36	220
Autres internationaux	8 324	7 577	182	67	320	8	170
Total	248 448	153 011	30 667	33 962	23 135	4 283	3 390

Tableau 7-2
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	548	113	173	29	105	16	112
Transfrontaliers	11	2	0	0	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	559	115	173	29	114	16	112
Campbell River							
Intérieurs	1 221	507	275	249	166	10	14
Transfrontaliers	12	2	0	0	10	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 233	509	275	249	176	10	14
Castlegar							
Intérieurs	491	243	45	174	27	0	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	491	243	45	174	27	0	2
Charlottetown							
Intérieurs	1 022	652	84	95	135	30	26
Transfrontaliers	13	5	0	0	8	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	1 037	659	84	95	143	30	26
Churchill							
Intérieurs	958	861	66	5	22	4	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	960	862	66	5	23	4	0
Cranbrook							
Intérieurs	621	474	36	4	81	14	12
Transfrontaliers	4	0	0	0	2	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	625	474	36	4	83	14	14
Deer Lake							
Intérieurs	1 315	1 081	152	51	6	17	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 315	1 081	152	51	6	17	8
Fort McMurray							
Intérieurs	..	..	..	..	..	..	..
Transfrontaliers	..	..	..	..	..	..	..
Autres internationaux	..	..	..	..	..	..	..
Total	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson							
Intérieurs	1 031	361	319	269	36	14	32
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 032	362	319	269	36	14	32
Fort St John							
Intérieurs	1 652	757	694	59	108	28	6
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 653	757	694	59	109	28	6
Fredericton International							
Intérieurs	3 293	711	2 216	115	88	85	78
Transfrontaliers	17	1	0	1	11	4	0
Autres internationaux	1	0	0	0	0	0	1
Total	3 311	712	2 216	116	99	89	79

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Grande Prairie							
Intérieurs	2 246	1 187	642	53	313	49	2
Transfrontaliers	3	1	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 249	1 188	642	53	315	49	2
High Level							
Intérieurs	706	196	459	8	19	22	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	707	196	459	8	20	22	2
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	295	230	18	12	0	35	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	300	232	18	12	3	35	0
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	1 144	424	686	13	0	14	7
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 144	424	686	13	0	14	7
Iqaluit							
Intérieurs	1 235	934	130	37	20	104	10
Transfrontaliers	18	5	5	0	8	0	0
Autres internationaux	54	21	0	9	24	0	0
Total	1 307	960	135	46	52	104	10
Kamloops							
Intérieurs	1 579	1 042	165	99	198	56	19
Transfrontaliers	8	0	1	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 587	1 042	166	99	205	56	19
Kenora							
Intérieurs	697	342	254	9	46	8	38
Transfrontaliers	4	1	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	701	343	254	9	49	8	38
Kingston							
Intérieurs	1 425	434	254	403	272	44	18
Transfrontaliers	26	2	3	1	20	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 451	436	257	404	292	44	18
Kuujuaq							
Intérieurs	774	699	39	2	22	12	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	776	701	39	2	22	12	0
Kuujuarapik							
Intérieurs	513	501	4	2	0	6	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	513	501	4	2	0	6	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	631	489	94	14	20	14	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	631	489	94	14	20	14	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
La Ronge							
Intérieurs	949	835	20	20	9	62	3
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	950	836	20	20	9	62	3
Lethbridge							
Intérieurs	1 358	443	31	576	258	10	40
Transfrontaliers	61	8	8	7	38	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 419	451	39	583	296	10	40
Lloydminster							
Intérieurs	516	146	75	18	239	28	10
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	518	146	75	18	241	28	10
Medicine Hat							
Intérieurs	1 073	761	47	26	193	16	30
Transfrontaliers	6	1	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 079	762	47	26	198	16	30
Mont-Joli							
Intérieurs	476	375	62	5	10	22	2
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	477	375	62	6	10	22	2
Nanaimo							
Intérieurs	1 417	395	338	167	445	72	0
Transfrontaliers	17	0	0	0	17	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 434	395	338	167	462	72	0
Norman Wells							
Intérieurs	934	581	293	22	15	15	8
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	935	581	293	22	16	15	8
North Bay							
Intérieurs	1 420	522	369	309	181	20	19
Transfrontaliers	26	3	5	0	18	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 446	525	374	309	199	20	19
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 151	136	181	305	460	58	11
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 154	136	181	305	463	58	11
Peace River							
Intérieurs	654	379	215	0	42	16	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	654	379	215	0	42	16	2
Penticton							
Intérieurs	1 497	574	549	67	167	71	69
Transfrontaliers	13	1	0	0	12	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 510	575	549	67	179	71	69

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Port Hardy							
Intérieurs	515	384	34	12	27	34	24
Transfrontaliers	7	0	0	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	522	384	34	12	34	34	24
Prince Albert							
Intérieurs	1 513	1 127	106	38	109	117	16
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 514	1 127	106	38	110	117	16
Prince Rupert							
Intérieurs	355	223	85	2	0	45	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	355	223	85	2	0	45	0
Rankin Inlet							
Intérieurs	840	808	13	1	4	10	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	840	808	13	1	4	10	4
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 864	349	693	171	592	26	33
Transfrontaliers	7	1	0	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 871	350	693	171	598	26	33
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	912	623	116	71	68	34	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	912	623	116	71	68	34	0
Saint John							
Intérieurs	1 325	741	249	115	181	11	28
Transfrontaliers	68	0	0	0	68	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	1 395	741	249	115	251	11	28
Sept-Îles							
Intérieurs	1 937	1 247	503	35	79	57	16
Transfrontaliers	6	0	0	1	5	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	1 945	1 247	503	36	86	57	16
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 142	1 716	341	39	32	8	6
Transfrontaliers	3	2	1	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 145	1 718	342	39	32	8	6
Smithers							
Intérieurs	512	397	44	41	18	12	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	513	397	44	41	19	12	0
St Anthony							
Intérieurs	338	264	20	46	2	4	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	338	264	20	46	2	4	2

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
St Catharines							
Intérieurs	1 018	5	450	72	321	6	164
Transfrontaliers	46	5	3	0	38	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 064	10	453	72	359	6	164
Sudbury							
Intérieurs	2 139	1 404	470	34	171	50	10
Transfrontaliers	6	3	1	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 145	1 407	471	34	173	50	10
Terrace							
Intérieurs	766	533	156	15	20	38	4
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	768	533	156	15	22	38	4
Thompson							
Intérieurs	1 851	1 637	66	0	10	130	8
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 851	1 637	66	0	10	130	8
Timmins							
Intérieurs	1 801	1 478	240	9	62	7	5
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 804	1 478	240	9	65	7	5
Val-d'Or							
Intérieurs	959	672	51	75	121	24	16
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	961	672	51	75	123	24	16
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 305	2 199	7	0	8	83	8
Transfrontaliers	154	0	0	0	154	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 459	2 199	7	0	162	83	8
Wabush							
Intérieurs	759	578	146	10	19	6	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	760	578	146	10	20	6	0
Whitecourt							
Intérieurs	891	38	488	308	45	10	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	891	38	488	308	45	10	2
Williams Lake							
Intérieurs	603	422	53	0	111	15	2
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	605	422	53	0	113	15	2
Total des stations d'information de vol (53)							
Intérieurs	60 187	34 230	13 316	4 311	5 703	1 699	928
Transfrontaliers	562	44	27	11	474	4	2
Autres internationaux	67	29	0	9	28	0	1
Total	60 816	34 303	13 343	4 331	6 205	1 703	931

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	11	11 313	24	9	143	24	842
Boundary Bay	9	11 477	17	13	118	15	742
Calgary International	3	19 137	19	18	57	25	781
Calgary/Springbank	7	12 895	11	13	124	21	839
Chicoutimi/St-Honoré	28	5 081	4	9	102	5	434
Edmonton City Centre	25	6 071	19	18	38	26	341
Edmonton International	14	10 383	27	12	58	27	444
Edmonton/Villeneuve	29	4 711	1	11	98	1	438
Fort McMurray	30	4 660	14	15	46	14	312
Gander International	39	2 768	13	15	47	13	302
Halifax/Robert L. Stanfield International	24	6 265	3	16	47	28	296
Hamilton	38	3 047	4	12	44	12	209
Kelowna	26	6 044	7	13	76	7	433
Kitchener/Waterloo	21	6 914	12	19	92	5	623
Langley	23	6 424	5	15	80	14	466
London	15	10 227	7	11	109	11	828
Moncton/Greater Moncton International	10	11 400	6	14	77	4	843
Montréal/Mirabel International	41	2 128	21	14	44	1	125
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 833	21	18	64	20	666
Montréal/St-Hubert	12	11 280	20	11	86	2	704
Oshawa	27	5 304	29	14	91	12	446
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	13 349	6	13	106	5	729
Pitt Meadows	20	7 209	19	15	99	18	546
Prince George	33	3 955	5	12	78	5	309
Québec/Jean Lesage International	17	9 638	12	13	101	5	608
Regina International	31	4 444	22	9	37	24	233
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	7 778	6	18	75	27	408
Sault Ste. Marie	34	3 709	1	14	65	30	316
St. John's International	37	3 064	13	9	28	13	169
St-Jean	36	3 285	1	10	61	1	334
Thunder Bay	16	9 828	21	19	93	11	788
Toronto/Buttonville Municipal	8	11 585	7	14	107	7	756
Toronto/City Centre	22	6 791	8	14	66	1	397
Toronto/Lester B. Pearson International	1	32 455	21	16	99	21	1 260
Vancouver Harbour	35	3 396	12	8	34	5	172
Vancouver International	2	23 581	18	15	91	26	955
Victoria International	6	12 906	15	11	111	13	802
Whitehorse International	42	1 512	15	13	31	15	158
Windsor	40	2 566	4	10	36	6	191
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	13	10 862	20	17	55	20	539
Winnipeg/St. Andrews	18	8 069	15	9	104	15	641
Yellowknife	32	4 073	3	15	57	6	247

Tableau 8-2

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	34	959	17	14	25	17	134
Campbell River	13	2 341	26	9	53	18	284
Castlegar	35	893	17	13	49	3	76
Charlottetown	27	1 189	4	13	21	6	99
Churchill	33	960	21	11	10	5	55
Cranbrook	42	739	17	11	21	14	61
Deer Lake	26	1 343	26	16	27	26	86
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	29	1 178	27	14	37	27	114
Fort St John	19	1 885	27	14	27	27	132
Fredericton International	1	6 896	4	10	70	18	505
Grande Prairie	3	3 437	27	17	48	14	231
High Level	43	725	6	13	13	6	44
Îles-de-la-Madeleine	53	300	21	10	5	10	17
Inuvik/Mike Zubko	28	1 184	9	14	15	17	63
Iqaluit	25	1 399	5	15	18	13	103
Kamloops	15	2 171	18	11	36	13	201
Kenora	36	877	4	17	26	4	62
Kingston	8	2 789	2	9	54	2	237
Kuujuaq	38	806	3	13	7	14	44
Kuujuarapik	50	515	20	13	6	14	30
La Grande Rivière	47	631	28	10	8	24	34
La Ronge	32	966	14	13	19	26	71
Lethbridge	9	2 611	26	17	43	14	180
Lloydminster	46	658	30	15	26	30	91
Medicine Hat	22	1 789	29	18	32	7	118
Mont-Joli	51	477	19	12	6	4	32
Nanaimo	21	1 832	18	10	44	18	196
Norman Wells	6	2 967	7	8	33	15	155
North Bay	2	3 516	5	10	67	4	369
Ottawa/Gatineau	7	2 926	4	16	57	12	268
Peace River	45	660	26	11	9	26	56
Penticton	5	3 066	26	14	55	25	312
Port Hardy	49	528	4	13	7	13	36
Prince Albert	24	1 554	17	14	17	27	101
Prince Rupert	44	711	24	15	31	25	95
Rankin Inlet	37	840	5	13	9	5	56
Red Deer Regional	4	3 293	30	11	47	21	228
Rouyn-Noranda	31	1 024	7	12	23	12	78
Saint John	23	1 647	4	16	19	13	109
Sept-Îles	16	2 035	18	9	19	5	100
Sioux Lookout	14	2 256	29	14	23	4	119
Smithers	48	531	13	15	7	5	41
St Anthony	52	338	7	11	5	7	21
St Catharines	17	1 948	1	11	45	1	239
Sudbury	11	2 540	29	16	29	11	169
Terrace	40	772	12	15	8	13	53
Thompson	20	1 851	3	16	10	18	88
Timmins	18	1 886	4	16	23	18	112
Val-d'Or	30	1 139	30	13	52	30	140
Victoria Harbour	12	2 463	6	9	21	18	135
Wabush	41	766	14	11	12	3	39
Whitecourt	10	2 587	13	13	70	13	241
Williams Lake	39	783	30	14	38	9	65

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	21	4 149	5	15	41	5	288
Boundary Bay	18	4 777	23	13	54	23	375
Calgary International	3	19 061	19	18	57	25	773
Calgary/Springbank	12	5 653	29	11	50	21	335
Chicoutimi/St-Honoré	37	1 733	6	14	23	13	136
Edmonton City Centre	14	5 463	26	17	32	26	301
Edmonton International	6	10 157	25	8	47	25	420
Edmonton/Villeneuve	41	1 219	25	15	17	1	74
Fort McMurray	20	4 163	14	15	28	14	229
Gander International	36	1 880	14	14	18	13	130
Halifax/Robert L. Stanfield International	11	5 813	28	10	25	27	244
Hamilton	32	2 397	2	13	14	12	139
Kelowna	23	3 892	5	16	26	5	219
Kitchener/Waterloo	26	3 294	5	15	38	5	313
Langley	31	2 444	23	15	42	23	222
London	17	5 003	6	11	43	29	347
Moncton/Greater Moncton International	13	5 535	13	15	33	30	346
Montréal/Mirabel International	40	1 536	9	12	18	19	89
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	16 833	21	18	64	20	666
Montréal/St-Hubert	10	5 970	30	14	53	12	440
Oshawa	33	2 160	1	12	29	1	171
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	10 165	12	12	44	12	486
Pitt Meadows	30	2 501	23	13	54	23	256
Prince George	34	2 001	18	13	17	18	111
Québec/Jean Lesage International	8	6 757	12	13	37	21	358
Regina International	25	3 361	27	16	20	4	158
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	16	5 272	4	18	27	27	248
Sault Ste. Marie	35	1 887	17	15	16	6	113
St. John's International	28	2 838	23	16	15	26	127
St-Jean	38	1 631	1	10	37	2	282
Thunder Bay	19	4 738	18	15	27	18	249
Toronto/Buttonville Municipal	15	5 423	6	15	46	12	355
Toronto/City Centre	22	3 947	1	14	26	1	213
Toronto/Lester B. Pearson International	1	32 455	21	16	99	21	1 260
Vancouver Harbour	24	3 396	12	8	34	5	172
Vancouver International	2	23 581	18	15	91	26	955
Victoria International	9	6 659	23	15	45	13	360
Whitehorse International	42	1 034	13	14	10	7	68
Windsor	39	1 626	6	15	15	6	109
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 116	20	15	45	20	473
Winnipeg/St. Andrews	29	2 723	15	13	30	15	179
Yellowknife	27	3 205	6	15	20	19	167

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	44	559	24	10	12	20	50
Campbell River	21	1 233	25	9	24	18	106
Castlegar	49	491	26	12	9	14	26
Charlottetown	26	1 037	18	0	11	6	61
Churchill	29	960	21	11	10	5	55
Cranbrook	42	625	23	13	9	14	41
Deer Lake	19	1 315	3	8	9	13	58
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	27	1 032	13	9	16	13	85
Fort St John	10	1 653	5	16	15	10	91
Fredericton International	1	3 311	6	14	21	24	251
Grande Prairie	3	2 249	7	12	20	26	117
High Level	38	707	13	11	10	14	43
Îles-de-la-Madeleine	53	300	21	10	5	10	17
Inuvik/Mike Zubko	23	1 144	5	15	10	17	63
Iqaluit	20	1 307	13	10	13	13	103
Kamloops	11	1 587	7	12	13	13	85
Kenora	39	701	17	12	8	19	45
Kingston	14	1 451	1	14	15	5	87
Kuujuuaq	35	776	3	13	7	14	42
Kuujuarapik	48	513	20	13	6	14	30
La Grande Rivière	41	631	28	10	8	24	34
La Ronge	30	950	14	13	19	26	71
Lethbridge	17	1 419	11	14	15	14	82
Lloydminster	46	518	27	17	9	30	47
Medicine Hat	24	1 079	28	9	13	28	72
Mont-Joli	50	477	19	12	6	4	32
Nanaimo	16	1 434	14	11	21	18	104
Norman Wells	31	935	15	15	9	26	46
North Bay	15	1 446	5	10	19	5	122
Ottawa/Gatineau	22	1 154	1	16	18	1	92
Peace River	40	654	26	11	9	26	54
Penticton	13	1 510	5	16	20	5	116
Port Hardy	45	522	4	13	7	13	36
Prince Albert	12	1 514	17	14	17	27	97
Prince Rupert	51	355	29	10	7	29	31
Rankin Inlet	34	840	5	13	9	5	56
Red Deer Regional	7	1 871	9	14	21	21	124
Rouyn-Noranda	32	912	12	10	8	19	47
Saint John	18	1 395	17	15	9	24	89
Sept-Îles	6	1 945	5	11	18	5	100
Sioux Lookout	5	2 145	17	12	15	19	119
Smithers	47	513	13	15	7	5	41
St Anthony	52	338	7	11	5	7	21
St Catharines	25	1 064	1	11	37	1	185
Sudbury	4	2 145	5	17	15	21	111
Terrace	36	768	12	15	8	13	49
Thompson	8	1 851	3	16	10	18	88
Timmins	9	1 804	28	10	11	18	86
Val-d'Or	28	961	6	13	9	22	61
Victoria Harbour	2	2 459	6	9	21	18	133
Wabush	37	760	3	12	11	3	39
Whitecourt	33	891	13	8	12	14	70
Williams Lake	43	605	9	15	9	3	30

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	2	7 164	24	9	116	24	579
Boundary Bay	3	6 700	15	9	84	15	488
Calgary International	38	76	4	16	10	21	14
Calgary/Springbank	1	7 242	11	13	88	21	504
Chicoutimi/St-Honoré	15	3 348	4	9	90	5	324
Edmonton City Centre	31	608	21	18	22	21	82
Edmonton International	36	226	27	12	26	27	42
Edmonton/Villeneuve	14	3 492	1	11	88	1	364
Fort McMurray	33	497	5	14	30	14	83
Gander International	27	888	13	15	38	13	172
Halifax/Robert L. Stanfield International	35	452	25	11	26	29	72
Hamilton	30	650	4	12	32	12	70
Kelowna	21	2 152	7	13	60	7	244
Kitchener/Waterloo	13	3 620	12	19	74	12	366
Langley	12	3 980	14	9	60	14	322
London	9	5 224	7	11	84	11	528
Moncton/Greater Moncton International	6	5 865	6	14	54	4	524
Montréal/Mirabel International	32	592	21	14	36	1	60
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	8	5 310	20	12	62	5	364
Oshawa	17	3 144	29	14	64	12	314
Ottawa/Macdonald-Cartier International	16	3 184	6	13	76	4	270
Pitt Meadows	11	4 708	19	11	76	18	414
Prince George	22	1 954	5	15	64	5	200
Québec/Jean Lesage International	18	2 881	12	13	64	5	273
Regina International	25	1 083	15	12	24	11	84
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	20	2 506	6	18	60	25	168
Sault Ste. Marie	23	1 822	1	14	54	30	228
St. John's International	37	226	13	9	20	13	60
St-Jean	24	1 654	12	18	50	12	176
Thunder Bay	10	5 090	21	19	86	11	546
Toronto/Buttonville Municipal	5	6 162	7	18	84	17	506
Toronto/City Centre	19	2 844	4	12	46	6	214
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	4	6 247	15	11	86	13	442
Whitehorse International	34	478	15	13	26	15	110
Windsor	26	940	4	10	28	4	88
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	29	746	20	17	22	20	66
Winnipeg/St. Andrews	7	5 346	15	9	94	15	462
Yellowknife	28	868	3	15	44	2	102

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	16	400	21	17	24	17	86
Campbell River	11	1 108	26	9	40	18	178
Castlegar	15	402	17	13	44	3	56
Charlottetown	25	152	4	13	18	4	40
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	28	114	17	11	14	23	26
Deer Lake	37	28	26	16	24	26	28
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	26	146	27	14	26	27	50
Fort St John	21	232	27	11	20	27	64
Fredericton International	1	3 585	4	10	54	18	290
Grande Prairie	10	1 188	27	17	38	14	135
High Level	38	18	5	11	4	5	8
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	35	40	6	18	10	9	16
Iqaluit	31	92	5	15	12	5	18
Kamloops	14	584	18	11	30	13	116
Kenora	24	176	4	17	20	1	26
Kingston	8	1 338	2	9	44	2	152
Kuujuaq	36	30	7	10	2	11	8
Kuujuarapik	46	2	29	10	2	29	2
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	40	16	19	17	8	19	8
Lethbridge	9	1 192	26	17	40	14	98
Lloydminster	27	140	30	12	20	30	44
Medicine Hat	13	710	29	18	28	29	70
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Nanaimo	17	398	15	13	40	18	92
Norman Wells	3	2 032	7	8	30	15	122
North Bay	2	2 070	4	11	58	4	262
Ottawa/Gatineau	4	1 772	4	16	50	12	190
Peace River	42	6	26	14	2	28	4
Penticton	6	1 556	25	10	40	25	246
Port Hardy	43	6	11	15	4	11	4
Prince Albert	34	40	1	16	12	1	12
Prince Rupert	19	356	24	15	30	25	78
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	7	1 422	30	11	36	4	120
Rouyn-Noranda	29	112	7	12	20	12	34
Saint John	20	252	14	14	16	4	28
Sept-Îles	32	90	1	20	10	2	18
Sioux Lookout	30	111	29	14	16	4	22
Smithers	39	18	30	9	6	30	6
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	12	884	9	10	38	9	94
Sudbury	18	395	29	16	24	29	65
Terrace	45	4	13	10	4	13	4
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	33	82	4	18	16	4	30
Val-d'Or	22	178	30	13	44	30	98
Victoria Harbour	44	4	9	13	2	9	2
Wabush	41	6	14	11	6	14	6
Whitecourt	5	1 696	13	13	66	13	186
Williams Lake	23	178	30	14	30	9	38

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	2	7 162	24	9	116	24	579
Boundary Bay	3	6 700	15	9	84	15	488
Calgary International	38	76	4	16	10	21	14
Calgary/Springbank	1	7 241	11	13	88	21	504
Chicoutimi/St-Honoré	15	3 342	4	9	90	5	324
Edmonton City Centre	30	596	21	18	22	21	78
Edmonton International	36	226	27	12	26	27	42
Edmonton/Villeneuve	14	3 492	1	11	88	1	364
Fort McMurray	33	497	5	14	30	14	83
Gander International	28	672	13	15	38	13	160
Halifax/Robert L. Stanfield International	35	378	3	16	24	29	72
Hamilton	29	650	4	12	32	12	70
Kelowna	21	2 117	7	13	60	7	244
Kitchener/Waterloo	13	3 620	12	19	74	12	366
Langley	12	3 980	14	9	60	14	322
London	9	5 224	7	11	84	11	528
Moncton/Greater Moncton International	6	5 863	6	14	54	4	524
Montréal/Mirabel International	31	586	21	14	36	1	60
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	8	5 304	20	12	62	5	364
Oshawa	16	3 142	29	14	64	12	314
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	3 117	6	13	76	5	260
Pitt Meadows	11	4 708	19	11	76	18	414
Prince George	22	1 930	5	15	64	5	200
Québec/Jean Lesage International	18	2 879	12	13	64	5	273
Regina International	25	1 007	15	12	24	11	84
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	20	2 314	6	18	60	25	166
Sault Ste. Marie	23	1 808	1	14	54	30	228
St. John's International	37	226	13	9	20	13	60
St-Jean	24	1 654	12	18	50	12	176
Thunder Bay	10	5 046	21	19	86	11	546
Toronto/Butterville Municipal	4	6 162	7	18	84	17	506
Toronto/City Centre	19	2 844	4	12	46	6	214
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	5	6 004	15	11	86	18	425
Whitehorse International	34	478	15	13	26	15	110
Windsor	26	940	4	10	28	4	88
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	32	580	20	17	22	20	66
Winnipeg/St. Andrews	7	5 346	15	9	94	15	462
Yellowknife	27	764	2	15	42	2	102

Tableau 11-2

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	18	382	21	17	24	17	86
Campbell River	11	1 108	26	9	40	18	178
Castlegar	15	402	17	13	44	3	56
Charlottetown	24	152	4	13	18	4	40
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	28	112	17	11	14	23	26
Deer Lake	37	28	26	16	24	26	28
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	25	146	27	14	26	27	50
Fort St John	21	232	27	11	20	27	64
Fredericton International	1	3 583	4	10	54	18	290
Grande Prairie	9	1 188	27	17	38	14	135
High Level	38	18	5	11	4	5	8
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	34	40	6	18	10	9	16
Iqaluit	31	92	5	15	12	5	18
Kamloops	14	584	18	11	30	13	116
Kenora	26	139	4	17	20	1	26
Kingston	8	1 326	2	9	44	2	152
Kuujuaq	36	30	7	10	2	11	8
Kuujuarapik	46	2	29	10	2	29	2
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	40	16	19	17	8	19	8
Lethbridge	10	1 170	26	17	40	14	98
Lloydminster	27	138	30	12	20	30	44
Medicine Hat	13	684	29	18	28	29	70
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Nanaimo	16	398	15	13	40	18	92
Norman Wells	3	2 032	7	8	30	15	122
North Bay	2	2 070	4	11	58	4	262
Ottawa/Gatineau	4	1 772	4	16	50	12	190
Peace River	41	6	26	14	2	28	4
Penticton	6	1 556	25	10	40	25	246
Port Hardy	42	6	11	15	4	11	4
Prince Albert	35	40	1	16	12	1	12
Prince Rupert	19	356	24	15	30	25	78
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	7	1 420	30	11	36	4	120
Rouyn-Noranda	29	112	7	12	20	12	34
Saint John	20	244	14	14	16	4	28
Sept-Îles	32	90	1	20	10	2	18
Sioux Lookout	30	111	29	14	16	4	22
Smithers	39	18	30	9	6	30	6
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	12	884	9	10	38	9	94
Sudbury	17	395	29	16	24	29	65
Terrace	44	4	13	10	4	13	4
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	33	82	4	18	16	4	30
Val-d'Or	23	178	30	13	44	30	98
Victoria Harbour	45	4	9	13	2	9	2
Wabush	43	6	14	11	6	14	6
Whitecourt	5	1 696	13	13	66	13	186
Williams Lake	22	178	30	14	30	9	38

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	17	2	26	14	2	26	2
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	21	1	12	10	1	12	1
Chicoutimi/St-Honoré	16	6	19	11	4	19	4
Edmonton City Centre	13	12	21	11	4	18	4
Edmonton International	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	2	216	5	9	18	5	34
Halifax/Robert L. Stanfield International	7	74	20	15	10	20	24
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	10	35	14	16	20	14	20
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	0	0	0	0	0	0	0
Moncton/Greater Moncton International	18	2	3	10	2	3	2
Montréal/Mirabel International	14	6	12	14	6	12	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	15	6	24	14	6	24	6
Oshawa	20	2	5	10	2	5	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8	67	17	9	15	17	27
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	11	24	15	15	12	15	20
Québec/Jean Lesage International	19	2	3	22	1	3	1
Regina International	6	76	8	21	14	8	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	3	192	22	18	28	22	50
Sault Ste. Marie	12	14	23	11	12	23	12
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	9	44	23	13	12	23	18
Toronto/Butterville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	1	243	27	14	26	27	38
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	4	166	25	10	18	27	42
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	5	104	7	12	16	7	34

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	4	18	25	9	8	25	10
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	8	2	26	13	2	26	2
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	..	..	..	..	..	..	..
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St John	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	7	2	2	20	2	2	2
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	1	37	19	13	16	20	21
Kingston	5	12	5	10	12	5	12
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
Kuujuarapik	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	3	22	27	17	8	27	12
Lloydminster	9	2	26	12	2	26	2
Medicine Hat	2	26	7	9	12	7	12
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	10	2	14	12	2	14	2
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	6	8	13	11	6	13	8
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans **Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, n° 51F0001P au catalogue (TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA)). Les données qui suivent dans le rapport **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel**, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel** - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Air Canada a annulé 10 trajets et a suspendu trois autres trajets cet hiver afin de réduire les coûts de carburant.

Porter Airlines a ajouté un service régulier à l'année entre Toronto City Centre et Newark Liberty International Airport.

West Jet a commencé à offrir un nouveau service saisonnier sans escale entre certains aéroports canadiens et Las Vegas, Nevada.

Sudbury, Ontario – à partir de juin 2008, les données pour Sudbury se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux de station d'information de vol de Nav Canada.

Fort McMurray, Alberta - à partir d'octobre 2008, les données pour Fort McMurray se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux tours de contrôle de la circulation aérienne de Nav Canada.

Zoom Airlines a cessé ses activités le 28 août 2008.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.